Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico
COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN
Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
E-mail: combolzano@postalnd.it
Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2012/2013
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben
N° 49 del/vom 28/03/2013

Comunicazioni del Settore Tecnico

COMUNICATO UFFICIALE N. 228 del 19/03/2013

Stagione Sportiva 2012/2013

Bando di Ammissione al Corso per l'abilitazione ad Allenatori di Base – Uefa B per l'abilitazione ad Allenatore di Giovani e Dilettanti (d'ora innanzi solo corso) la cui attuazione è affidata all'A.I.A.C. e che sarà svolto a SALORNO dal 06/05/2013 al 16/06/2013.

1. Il Settore Tecnico della F.I.G.C. indice il Corso sopra indicato e ne affida l'attuazione all'A.I.A.C.

2. Al Corso sarà ammesso un numero massimo di **40** allievi, comprendente almeno due posti riservati a calciatrici o ex calciatrici in graduatoria.

3. La F.I.G.C. si riserva la possibilità di ammettere al Corso, in soprannumero, un candidato, dalla stessa indicato.

4. Il Settore Tecnico, su specifica richiesta del Presidente del Comitato Regionale della L.N.D., ha la possibilità di ammettere al corso, in soprannumero, un allievo a cui il Comitato Regionale della L.N.D. abbia deliberato di affidare, al termine del Corso, la conduzione tecnica di una delle proprie Rappresentative per la stagione sportiva in corso e per quella successiva. L'allievo abilitato allenatore avrà la possibilità di tesserarsi per una Società soltanto dopo le due stagioni sportive sopra indicate.

5. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in soprannumero, allievi di cittadinanza estera presentati alla F.I.G.C. da Federazioni estere nel rispetto di accordi di collaborazione tecnica in essere. Gli allievi di cittadinanza estera dovranno svolgere il corso nella regione di residenza o di domicilio. Alla fine del Corso gli allievi presentati da Federazioni estere, che siano stati abilitati "Allenatori di Base", saranno iscritti nell'albo del Settore Tecnico.

6. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere direttamente al Corso, in soprannumero e nel limite massimo di due unità, portatori di handicap motori tali da non aver permesso loro di svolgere attività di calciatore acquisendo i relativi punteggi. Tali soggetti dovranno essere in possesso di certificazione di stato di buona salute e dovranno ottenere il nulla osta dalla **commissione medica** indicata dal Settore Tecnico che valuterà i limiti funzionali ai fini dell'idoneità alla partecipazione al Corso, nonché al fine di individuare gli eventuali percorsi alternativi per lo svolgimento delle previste prove pratiche. Le domande (allegato A e B con una dettagliata documentazione medica) dovranno

essere inviate direttamente alla Sezione Medica del Settore Tecnico – Via G. D'Annunzio 138 – 50135 Firenze e saranno valutate solo se pervenute entro **30** giorni dall'inizio del corso.

7. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in soprannumero, soggetti che nella loro carriera di calciatori abbiano partecipato ad almeno una fase finale dei Campionati d'Europa o dei Campionati del Mondo per Nazionali A.

8. Il Corso non avrà luogo se il numero degli allievi iscritti risulterà inferiore a **30** unità.

9. Le domande di ammissione, conformi allo schema allegato A, dovranno essere presentate con documentazione in originale direttamente o fatte pervenire per posta o per corriere, a cura degli interessati alla ***Segreteria Nazionale*** **A.I.A.C. - Corso Base – Uefa B – Allenatore di Giovani e Dilettanti - Via G. D'Annunzio 138/a Coverciano campo 5 - 50135 Firenze FI**, entro il **23/04/2013**. Non saranno accettate le domande che perverranno oltre tale termine anche se presentate in tempo utile agli uffici postali o ai corrieri.

10. Per poter partecipare al Corso, i candidati devono essere necessariamente in possesso dei seguenti requisiti:

a) residenza nella regione in cui ha sede il Comitato. Per i calciatori professionisti la residenza può anche intendersi convenzionalmente fissata presso la Società professionistica per la quale sono tesserati. Il Settore Tecnico si riserva comunque la possibilità di autorizzare la partecipazione al Corso a tutti coloro che per accertati motivi di lavoro (presentazione copia contratto lavoro) abbiano il solo domicilio giuridicamente eletto nella regione in cui ha sede il Comitato.
b) cittadinanza italiana o residenza da almeno 2 anni in Italia;
c) età minima **25** anni, compiuti **alla data di scadenza della presentazione delle domande**;
d) licenza Scuola Media Secondaria Inferiore;
e) certificazione di idoneità alla pratica sportiva non agonistica del giuoco del calcio, rilasciata dal proprio medico curante o da specialisti in medicina dello sport, ai sensi delle vigenti disposizioni legislative, con validità fino al termine del Corso.

11. Non potranno essere ammessi al Corso:

a) i candidati che, nella stagione sportiva 2011/2012 ed in quella in corso siano stati squalificati per almeno 90 giorni;
b) i candidati che, nelle tre precedenti stagioni sportive, siano stati squalificati, anche in via non continuativa, per un periodo superiore a 12 mesi a seguito di provvedimento di un Organo della FIGC divenuto definitivo;
Saranno altresì esclusi dal Corso gli allievi che, durante la frequenza dello stesso, incorrano in una squalifica di almeno 90 giorni. I termini della sanzione decorrono dalla data della delibera definitiva.

12. Gli interessati dovranno far pervenire, congiuntamente alla domanda di ammissione al Corso (allegato A), una autocertificazione (allegati B, C, D) in cui saranno elencati i requisiti e i titoli.

13. Si deciderà sull'ammissione al Corso in base ad una graduatoria formulata dopo aver accertato i requisiti e valutato i titoli e dopo che i candidati avranno superato una prova pratica di tecnica calcistica per il giudizio definitivo di idoneità alla partecipazione, come previsto al successivo punto 16.

14. L'esame dei requisiti, la valutazione dei titoli, l'eventuale esame della validità formale delle dichiarazioni relative, gli scrutini e la formazione della graduatoria finale sono demandati ad una Commissione composta da:
a) il Presidente dell'A.I.A.C. o Dirigente da lui delegato, che la presiede;
b) un Delegato del Settore Tecnico della FIGC;
c) un Delegato del Comitato Regionale della L.N.D.;

15. L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento, con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal codice di giustizia sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita.

16. La valutazione dei titoli dei candidati, ai fini della formazione della graduatoria per l'ammissione al Corso, risulterà dall'applicazione dei punteggi di cui all'allegato E, anche per quanto riguarda i due posti riservati a calciatrici o ex calciatrici.

17. I primi **50** in graduatoria (o in numero inferiore se le domande di ammissione presentate saranno state meno di 50), più le eventuali 4 calciatrici o ex calciatrici comprese nella graduatoria generale, dovranno sostenere, previa apposita convocazione, una prova pratica di tecnica calcistica sul campo, condotta da un Delegato del Settore Tecnico, che attribuirà il giudizio di idoneità o non idoneità per l'ammissione al Corso. Quanti ammessi in soprannumero secondo quanto previsto ai punti 3, 4, 5 e 6, saranno ritenuti idonei alla partecipazione al Corso senza sostenere la prova pratica di tecnica calcistica.

Resta inteso che il numero massimo degli allievi ammessi al Corso, salvo le ammissioni in soprannumero, è di 40 allievi e che gli eventuali soggetti ritenuti idonei alla prova di tecnica calcistica, ma non compresi nella graduatoria degli ammessi, parteciperanno al Corso solo se ci saranno delle rinunce.

18. A parità di punteggio nella graduatoria costituisce titolo preferenziale la maggiore età.

19. I candidati ammessi che rinunceranno alla partecipazione al Corso saranno sostituiti da altrettanti candidati che seguono in graduatoria. La rinuncia dovrà pervenire in forma scritta entro la data di inizio del corso.

20. La graduatoria completa degli allievi ammessi e non ammessi al Corso dovrà essere esposta all'albo presso la sede periferica del Comitato Organizzatore e presso il Comitato Regionale LND.

21. I candidati ammessi al Corso dovranno versare una quota di partecipazione di **€ 708,00 (con assegno circolare intestato a Settore Tenico) comprensivo della quota di iscrizione all'albo dei tecnici.**

22. I candidati ammessi si impegnano ad accettare il Regolamento della Scuola Allenatori del Settore Tecnico della F.I.G.C. inerente lo svolgimento del Corso.

23. Tutti gli interessati potranno prendere visione e ritirare copia del "Bando di ammissione al Corso" presso il Settore Tecnico della F.I.G.C., presso la sede dell'A.I.A.C. e presso le sedi dei Comitati della Lega Nazionale Dilettanti o scaricarlo dal sito internet: *www.settoretecnico.figc.it* o *www.assoallenatori.it*

24. Gli allegati A-B-C-D-E fanno parte integrante del presente Bando.

25. Il **Corso di Base – Uefa B per l'abilitazione ad Allenatori di Giovani e Dilettanti** si concluderà con un **esame finale** in tutte le materie la cui votazione sarà valida come punteggio per l'ammissione al Corso di Seconda Categoria. **L'esame si svolgerà nella sesta settimana.**
Per il conseguimento del diploma sarà necessario acquisire la sufficienza in tutte le materie. In alternativa alla bocciatura, la commissione d'esame, in caso di insufficienza in una o più materie, potrà decidere a suo insindacabile giudizio di far sostenere un esame di riparazione, nelle materie ritenute insufficienti.

PUBBLICATO IN FIRENZE IL 19/03/2013

Il Segretario
Paolo Piani

Il VicePresidente
Giuseppe Marotta

ALLEGATO A

Spazio riservato al Settore Tecnico

Spett.le
Segreteria Nazionale A.I.A.C.
CORSO BASE – Uefa B
Allenatore di Giovani e Dilettanti
Via G. D'Annunzio 138/a Coverciano campo 5
50135 Firenze FI

Oggetto: **Domanda di ammissione al Corso Base - Uefa B per l'abilitazione ad "Allenatore di Giovani e Dilettanti" indetto con Comunicato Ufficiale del Settore Tecnico n° 228 del 19/03/2013**

Il sottoscritto _____ nato a _____ prov.____ il _____

inoltra domanda di ammissione al Corso in oggetto.

Alla domanda il sottoscritto allega **l'autocertificazioni di cui agli allegati B, C, D**,

- una certificazione di idoneità fisica, come richiesto al punto 10, lett. e, del Comunicato Ufficiale n° 228,

- due fotografie formato tessera

- fotocopia della carta di identità o del passaporto

Il sottoscritto chiede che ogni comunicazione relativa al Corso in oggetto e ogni futura comunicazione del Settore Tecnico venga inviata al seguente indirizzo:
(scrivere in stampatello leggibile)

via/piazza _____

CAP _____ Località _____ prov. _____

telefono _____ cell. _____

e-mail _____TAGLIA_____

CODICE FISCALE ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Il sottoscritto inoltre dichiara di essere:

- **residente nella regione in cui ha sede il comitato organizzatore del corso (punto 10, lett. a)..**
- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate.
- consapevole che: "l'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita (art.15 del Bando di Ammissione al Corso Base – Uefa B per l'abilitazione ad "Allenatore di Giovani e Dilettanti")

luogo e data _____

_____
firma per esteso

N.B. - **ai sensi artt. 21 e 38 D.P.R. 445/2000 l'istanza può essere presentata direttamente e firmata davanti al funzionario o può essere inviata con allegata la fotocopia della carta di identità o del passaporto.**

ALLEGATO B

AUTOCERTIFICAZIONE
(art. 46 D.P.R. 445 del 28.12.2000)

Il sottoscritto _____ nato a _____ prov._____ il _____

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate.
- consapevole che: "l'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita (art.15 del Bando di Ammissione al Corso Base – Uefa B per l'abilitazione ad "Allenatore di Giovani e Dilettanti")

DICHIARA:

- - di essere in regola con le disposizioni di cui ai punti 11 e 12 del Bando di Ammissione al Corso Base – Uefa B per l'Abilitazione ad "Allenatore di Giovani e Dilettanti" (Comunicato Ufficiale del Settore Tecnico n° 228 del 19/03/2013).

- di avere svolto quale **calciatore** le attività indicate nell'allegato **C**

- di avere svolto quale **allenatore** le attività indicate nell'allegato **D**

- di essere in possesso del seguente titolo di studio:

licenza scuola media inferiore ***(non è previsto punteggio)*** ❒

attestato di qualifica professionale ***(non è previsto punteggio)*** ❒

diploma scuola media superiore ❒

diploma Isef - laurea in scienze motorie ❒

laurea ❒

rilasciato da_____

- di essere in possesso del seguente Attestato (vedi allegato E – tabella 4)_____

(allegare copia dell'attestato o del tesserino)

città e data _____

_____
firma per esteso

ALLEGATO C

AUTOCERTIFICAZIONE
(art. 46 D.P.R. 445 del 28.12.2000)

Il sottoscritto _____

nato il _____ a_____ prov._____

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate
- consapevole che: "L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita."

DICHIARA:
che nelle stagioni sportive di seguito indicate ha disputato almeno una gara ufficiale di Campionato
attività di calciatore **(vedi allegato E tab. 1)**

Cod.	Stagione sportiva	Società	Categoria

<u>CRITERI PER L'ASSEGNAZIONE DEI PUNTEGGI:</u>
Il punteggio è assegnato solo in presenza di una o più gare ufficiali di campionato dichiarate. Nel caso in cui il calciatore nel corso della stessa stagione abbia militato in più di una società i punteggi non potranno essere cumulati ma verrà assegnato il punteggio relativo al singolo campionato di categoria superiore.
L'attività presso federazioni estere sarà valutata dalla commissione.

luogo e data _____ _____
firma per esteso

In caso di spazio insufficiente per le stagioni sportive, fotocopiare il modulo in bianco, compilare gli ulteriori moduli e firmare in calce a ciascuno

ALLEGATO D

AUTOCERTIFICAZIONE
(art. 46 D.P.R. 445 del 28.12.2000)

Il sottoscritto _____

nato il _____ a_____ prov._____

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate
- consapevole che: "L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita."

DICHIARA:

attività di allenatore **(vedi allegato E tab. 2)**

Cod.	Stagione sportiva	Società	Categoria

luogo e data _____ _____

firma per esteso

In caso di spazio insufficiente per le stagioni sportive, fotocopiare il modulo in bianco, compilare gli ulteriori moduli e firmare in calce a ciascuno

ALLEGATO E

CRITERI PER L'ASSEGNAZIONE DEI PUNTEGGI:

Il punteggio è assegnato solo in presenza di una o più gare ufficiali di campionato dichiarate. Nel caso in cui il calciatore nel corso della stessa stagione abbia militato in più di una società i punteggi non potranno essere cumulati ma verrà assegnato il punteggio relativo al singolo campionato di categoria superiore.
L'attività presso federazioni estere sarà valutata dalla commissione.

TABELLA ATTIVITA' DI CALCIATORE

(TABELLA 1)

	Attività	**Punteggio** per ogni stagione sportiva
001	Serie A	4.00
002	Serie B	3.00
003	Serie C *(fino a stagione 1977/78)*	2.50
004	Lega Pro Iª divisione (*Serie C1 fino a stagione 2007/2008*)	2.50
005	Lega Pro IIª divisione (*Serie C2 fino a stagione 2007/2008*)	2.00
006	Serie D *(Lega Nazionale Semiprofessionisti fino a stagione 1977/78)*	2.00
007	Serie D *(Lega Nazionale Semiprofessionisti dalla stagione 1978/79 fino alla stagione 1980/81)*	1.50
008	Interregionale *(dalla stagione 1981/82 fino alla stagione 1991/92)*	1.50
009	CND *(dalla stagione 1992/93)*	1.50
010	Eccellenza	1.00
011	Promozione	0.70
012	Prima categoria	0.50
013	Seconda categoria	0.30
014	Terza categoria	0.10
015	Campionato Riserve / Under 23 (Campionati professionistici)	2.00
016	Campionato Primavera	2.00
017	Campionato Berretti	1.00
018	Serie A femminile	1.50
019	Serie B femminile *(fino a stagione 2001/02)*	0.50
020	Serie A2 femminile *(dalla stagione 2002/03)*	0.50
021	Per ogni gara disputata in Nazionale A *(gare ufficiali internazionali)*	0.50
022	Per ogni gara disputata in Nazionale U. 23 *(gare ufficiali internazionali)*	0.30
023	Per ogni gara disputata in Nazionale U. 21 *(gare ufficiali internazionali)*	0.30
024	Per ogni gara disputata in Nazionale Olimpica *(gare ufficiali internazionali)*	0.30
025	Per ogni gara disputata in Nazionali Giovanili *(gare ufficiali internazionali)*	0.20

026	Per ogni gara disputata in Nazionale A Femminile *(gare ufficiali internazionali)*	0.30
027	Per ogni gara disputata in Nazionale Femminile U.21 *(gare ufficiali internazionali)*	0.20
028	Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega A *(gare ufficiali internazionali)*	0.20
029	Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega B *(gare ufficiali internazionali)*	0.20
030	Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega C *(gare ufficiali internazionali)*	0.20
031	Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega D *(gare ufficiali internazionali)*	0.20

TABELLA ATTIVITA' DI ALLENATORE

(TABELLA 2)

	Attività	**Punteggio**
040	Responsabile Prima Squadra in Terza categoria (previa certificazione della società)	1.00
041	Responsabile Prima Squadra in Seconda categoria (con deroga) previa certificazione del Comitato di appartenenza	2.00
042	Responsabile Squadra Settore Giovanile (con iscrizione all'Albo Settore Tecnico e tesseramento)	2.00
043	Responsabile Prima Squadra Serie A femminile (con deroga)	2.00
044	Responsabile Prima Squadra Serie B femminile (con deroga)	1.00
045	Responsabile Prima Squadra Serie A2 femminile (con deroga)	1.00
046	Responsabile Prima Squadra Serie C femminile (previa certificazione della società)	0.50

TITOLI DI STUDIO

(TABELLA 3)

(Punteggi non comulabili tra di loro)

	Titolo di studio	**punteggio**
050	Laurea in Scienze Motorie	5.00
051	Diploma ISEF	5.00
052	Laurea	4.00
053	Diploma di Scuola media superiore	3.00

ATTESTATI

(TABELLA 4)

(Punteggi non comulabili tra di loro)

	attestati	**punteggio**
060	Corso CONI-FIGC di "Informazione per Istruttori non qualificati" dalla stagione 1999/2000 alla stagione 2001/2002. **(l'attribuzione del punteggio relativo è subordinata alla presentazione di copia dell' attestato)**	2.00
061	Corso CONI-FIGC di "Informazione per Istruttori non qualificati" dalla stagione 2002/2003 (l'attribuzione del punteggio relativo è subordinata alla presentazione di copia dell' attestato)	6.00
062	"Istruttore di Giovani Calciatori"	8.00
065	"Allenatore di Giovani Calciatori" (abilitati dalla stagione sportiva 2011/2012)	10.00
063	"Allenatore di Calcio a Cinque"	2.00
064	"Allenatore di Calcio a Cinque di Primo Livello"	3.00

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D. LGS. 196/2003

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 (nel prosieguo "Codice Privacy"), ed in relazione ai dati personali forniti alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (nel prosieguo "FIGC"), sue componenti, settori e organi, sia centrali che periferici, mediante la compilazione della relativa modulistica federale e la produzione di documenti in occasione, in ragione o nel corso dell'attività svolta nell'ambito della FIGC (nel prosieguo collettivamente "i Dati"), la informiamo di quanto segue.

1. Finalità del trattamento - Il trattamento dei Dati - e nella specie la loro raccolta, registrazione, conservazione, consultazione, comunicazione, trasferimento e/o diffusione - è diretto ed è limitato all'espletamento da parte della FIGC - e, per quanto di competenza, nella veste di autonomi titolari, della Lega Nazionale Professionisti, della Lega Professionisti Serie C, della Lega Nazionale Dilettanti, ivi inclusi i relativi organi, articolazioni periferiche e settori, nonché del CONI, delle organizzazioni internazionali cui la FIGC aderisca - dei compiti istituzionali ad essi demandati dalla legge statale nonché dalle norme e dai regolamenti sportivi inerenti l'organizzazione e la gestione dell'attività calcistica in Italia (cc. dd. "Carte Federali"), norme che l'interessato dichiara di conoscere, tra i quali, a titolo meramente esemplificativo le norme relative a:

a. il tesseramento e l'affiliazione di atleti, tecnici e società, i relativi contratti ed il controllo sulle società calcistiche;

b. l'organizzazione di attività finalizzate alla promozione, alla diffusione ed al miglioramento della tecnica, della tattica e dei valori dello sport tra i tesserati del settore professionistico, dilettantistico e giovanile;

c. l'organizzazione dei campionati, delle rappresentative nazionali, del settore tecnico, del settore arbitrale;

d. ogni altra attribuzione demandata agli enti sopra menzionati dalle Carte Federali e da ogni legge o regolamento inerente il settore sportivo-calcistico.

2. Modalità del trattamento - Il trattamento dei Dati è:

a. realizzato per mezzo delle operazioni o complessi di operazioni indicate all'art. 4 del Codice Privacy;

b. posto in essere sia con mezzi manuali che con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati;

c. svolto direttamente dall'organizzazione del titolare, o dai soggetti di cui al punto 1. che precede nella qualità di autonomi titolari, anche per mezzo dei propri dipendenti e/o collaboratori all'uopo preposti nella qualità di incaricati del trattamento.

3. Natura del conferimento dei Dati - Il conferimento dei Dati ed il relativo consenso al loro trattamento è strettamente necessario per l'espletamento dei compiti di cui al punto 1. che precede da parte dei soggetti ivi indicati, ed è pertanto obbligatorio.

4. Conseguenze di un eventuale rifiuto di rispondere - Il mancato conferimento dei Dati e/o del consenso renderà impossibile per l'interessato svolgere la propria attività in seno alla FIGC.

5. Comunicazione dei Dati - I Dati potranno essere comunicati ai soggetti indicati al punto 1) che precede perché gli stessi, nella qualità di autonomi titolari, diano corso al trattamento dei Dati per le finalità indicate al medesimo punto 1. I Dati potranno altresì essere comunicati agli organi di informazione ai fini di e nei limiti strettamente necessari per l'esercizio del diritto di cronaca.

6. Diffusione dei Dati - I Dati potranno essere soggetti a diffusione esclusivamente per il perseguimento delle finalità di cui al punto 1. a mezzo di Comunicati Ufficiali - come prescritto dall'art. 13 delle Norme Organizzative Interne della FIGC - che potranno essere diffusi anche per mezzo di reti informatiche e/o telematiche attraverso il sito Internet della FIGC o degli altri soggetti di cui al punto 1., e/o per l'adempimento di ulteriori obblighi di pubblicità prescritti dalle norme sportive. Ulteriore diffusione dei Dati potrà avvenire a mezzo di comunicato stampa da parte del medesimo titolare del trattamento ai soli fini e nei limiti dell'esercizio del diritto di cronaca.

7. Trasferimento dei Dati all'estero - I Dati potranno essere trasferiti verso paesi dell'Unione Europea o verso paesi terzi rispetto all'Unione Europea per i fini di cui al punto 1. e nei limiti e nel rispetto di quanto previsto dagli articoli da 42 a 45 del Codice Privacy.

8. Diritti dell'interessato - La informiamo dei diritti che potrà esercitare con riferimento al trattamento dei Dati ai sensi dell'art. 7 del Codice Privacy:

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
a) dell'origine dei dati personali;
b) delle finalità e modalità del trattamento;
c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale

Titolare del trattamento e soggetti responsabili - Titolare del trattamento è la Federazione Italiana Giuoco Calcio, associazione riconosciuta di diritto privato con sede in Roma, Via Gregorio Allegri n. 14, tel. 06 84911. Per esercitare i diritti di cui al precedente punto 8. l'interessato potrà rivolgersi al titolare ovvero, in caso esso sia stato designato in relazione alla specifica operazione di trattamento di interesse, al responsabile del trattamento, i cui nominativi sono indicati nella sezione "privacy" del sito Internet della FIGC, all'indirizzo www.figc.it.

Comunicazioni della Commissione Disciplinare Nazionale

Comunicato n. 78/CDN del 21/03/2013

(236) – APPELLO DELLA SOCIETA' FC BOLZANO BOZEN 96 AVVERSO LE SANZIONI DELL'INIBIZIONE PER MESI SEI AL SIG. REMO MINATI (dirigente) E DELL'AMMENDA DI € 1.000,00 ALLA SOCIETA', INFLITTE A SEGUITO DI DEFERIMENTO DELLA PROCURA FEDERALE (delibera CD Territoriale presso il CP Autonomo di Bolzano - CU n. 40 del 7.2.2013).

Occorre premettere in fatto quanto segue.
Il sig. Remo Minati, direttore tecnico della Società F.C. Bolzano 1996, nel corso della trasmissione televisiva locale denominata Sport – Terzo Tempo andata in onda il 12 novembre 2012, rilasciava queste testuali dichiarazioni, rese a commento di una gara disputata dalla sua squadra: " il Bolzano non ha perso, ha vinto quella specie di arbitro che c'era; a Trento gli arbitri sono già di per sé scarsi; a Bolzano, tranne due, sono tutti da mandare nell'Isarco (fiume che attraversa la città: NDR); l'arbitro abita ad Appiano (BZ) e tutte le sere va a bere birra con la squadra dell'Appiano; gli arbitri arrivano prevenuti per fare del male al Bolzano perché il loro capo gli dirà di farlo perdere; a Bolzano solo 2 arbitri sono buoni, gli altri di bassa macerazione".
Il Presidente del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano con nota del 23 novembre 2012 trasmetteva alla Procura Federale la segnalazione che egli aveva ricevuto dal Commissario Straordinario del Comitato Provinciale Arbitrale di Bolzano, che riportava le suddette dichiarazioni, ritenute lesive e denigratorie per gli Associati AIA e che istava affinchè ne fosse informata la Procura Federale.
La Procura Federale, ritenuto che il Minati aveva in effetti espresso pubblicamente giudizi e rilievi lesivi della reputazione della classe arbitrale e della immagine degli associati AIA, così violando i doveri di lealtà, correttezza e probità di cui all'art. 1 comma 1 CGS, nonché il disposto dell'art. 5 commi 1 e 5 stesso Codice, con atto del 7 dicembre 2012 deferiva alla Commissione Disciplinare Territoriale presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano tanto il Minati, quanto la Società Bolzano Calcio 1996 Bozen 1996, a cui contestava la responsabilità oggettiva ai sensi dell'art. 4 comma 2 CGS.
L'Organo giudicante, con decisione assunta il 4 febbraio 2013 e pubblicata sul C.U. n. 40 del 7 febbraio successivo, dato atto della mancata comparizione dei deferiti, per quanto ritualmente notificati della fissazione del dibattimento, accoglieva il deferimento e le richieste sanzionatorie precisate dalla Procura Federale ed infliggeva al Minati l'inibizione di mesi sei ed alla Società l'ammenda di € 1.000,00.
Avverso detta decisione insorge la Società FC Bolzano Bozen 1996, la quale deduce di non essere comparsa in dibattimento per non aver ricevuto tempestivamente l'avviso di convocazione e chiede una revisione delle sanzioni, scusandosi per il comportamento del proprio tesserato.
Alla riunione odierna è comparsa la sola Procura Federale, la quale ha eccepito l'infondatezza del ricorso ed ha concluso per il rigetto.
Nessuno è comparso per la Società ricorrente.
La Commissione osserva quanto segue.
Constatata la regolarità della convocazione dei deferiti da parte della Commissione Territoriale, comunicata nei termini a mezzo del servizio postale agli indirizzi risultanti dal censimento ed essendo pertanto infondata l'eccezione sollevata in questa sede dalla ricorrente, peraltro formulata in maniera non chiara e comunque non tale da configurare un vizio del procedimento di primo grado, appare certo che le espressioni pronunciate dal Minati nel tempo e nel luogo di cui sopra integrino la violazione dell'art. 5 comma 1 CGS, comportando un evidente grado di lesività in danno della locale classe arbitrale.
Le sanzioni inflitte dalla Commissione Territoriale appaiono per entrambi i deferiti congrue in relazione a quanto previsto dallo stesso art. 5 CGS, atteso peraltro che il Minati non ha espresso ravvedimento e che la Società non si è dissociata dal proprio dirigente.

P.Q.M.

respinge il ricorso, conferma l'impugnata decisione, dispone addebitarsi la tassa non versata.

Comunicazioni della L.N.D.

Comunicato n. 212 del 27/03/2013

OGGETTO: Allerta sostanza: GW501516

Con lettera circolare del 26.03.2013, il Segretario Generale del CONI ha reso nota l'informativa, diramata dall'Agenzia Mondiale Antidoping (WADA), con la quale si richiama l'attenzione dell'intero mondo sportivo sull'utlizzo della sostanza GW 501516 e i suoi effetti collaterali per la salute degli atleti.

La stessa WADA ha evidenziato il riscontro di gravi segni di tossicità a seguito di assunzione della sostanza.

Circolare n. 46 del 25/03/2013

OGGETTO: Termine per l'invio del modello EAS – Comunicazione di variazioni

Entro il prossimo 2 aprile (31 marzo e 1° aprile festivi) scade il termine per la comunicazione delle variazioni rilevanti ai fini del modello EAS.
Tutte le associazioni sportive che nel corso del 2012 hanno modificato anche uno solo dei dati comunicati in precedenza con il modello EAS, devono procedere alla comunicazione della variazione. Le variazioni relative ai dati afferenti l'associazione, già acquisiti dall'Agenzia delle Entrate con i modelli appositi che vanno presentati all'Agenzia stessa (AA5/6, relativo alla attribuzione del codice fiscale, o AA7/10, per i soggetti titolari di partita IVA), quali, ad esempio, la modifica della sede legale o del rappresentante legale, non vanno comunicate (Risoluzione n. 125/E del 6 dicembre 2010 dell'Agenzia delle Entrate).
Sono, invece, oggeto di comunicazione, sempre in via telematica, le modifiche relative, ad esempio, alla affiliazione a diversa federazione, a diversa struttura territoriale, a diversa attività.
Si ricorda, poi, che le associazioni sportive dilettantistiche di nuova costituzione devono presentare il modello EAS entro 60 giorni dalla data di costituzione, esclusivamente in via telematica.

Comunicazioni Attività di Ambito Regionale

GARE

MODIFICHE AL PROGRAMMA GARE

Si autorizzano le seguenti modifiche, al calendario orario ufficiale:

CAMPIONATO ECCELLENZA

Girone A 9/R	gara BRIXEN	PLOSE	
di data,ora	data 05/04/13	ore 20:00	campo Bressanone/Jugendhort sint.

RISULTATI GARE

RISULTATI GARE NON PERVENUTI O DI RECUPERO

5Z REGIONALE C 5 C1

GIRONE	A	8/R	FUTSAL BOLZANO 2007	POOL CALCIO A 5 BOLZANO	3 - 0
		9/R	POOL CALCIO A 5 BOLZANO	CORNACCI	2 - 4

RISULTATI GARE

CAMPIONATO CALCIO A CINQUE SERIE C1

DATA	GIORNATA			
20/03/13	9/R	IMPERIAL GRUMO A.S.D.	S.MICHELE A.A.MERCATONE1	4 - 5
		TAVERNARO	FUTSAL BOLZANO 2007	3 - 8

CLASSIFICHE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	A.S.D.BASSA ATESINA UNTERLAND F	59	23	19	2	2	137	60	77	0
2	A.S.D.KAOS BOLZANO	52	23	16	4	3	116	69	47	0
3	A.S.D.FUTSAL BOLZANO 2007	43	23	13	4	6	90	67	23	0
4	A.S.D.GIACCHABITAT TRENTO	39	23	12	3	8	107	81	26	0
5	S.S.D.SPORT FIVE ROVERETO 2011	39	21	12	3	6	88	65	23	0
6	U.S.D.CORNACCI	38	22	12	2	8	101	94	7	0
7	U.S. LIZZANA C.S.I.	36	22	11	3	8	107	104	3	0
8	A.S.D.POOL CALCIO A 5 BOLZANO	31	22	9	4	9	81	69	12	0
9	CALCIO 5 SAN GOTTARDO	30	21	9	3	9	96	76	20	0
10	F.C.D.S.MICHELE A.A.MERCATONE1	29	22	9	2	11	84	108	24-	0
11	U.S. COMANO TERME E FIAVE	25	23	8	1	14	93	112	19-	0
12	F.C. OLYMPIA ROVERETO	23	23	7	2	14	102	135	33-	0
13	A.S.D.FUTSAL SACCO	17	22	4	5	13	67	101	34-	0
14	A.S.D.TAVERNARO	11	22	3	2	17	75	140	65-	0
15	IMPERIAL GRUMO A.S.D.	8	22	2	2	18	68	131	63-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Giustizia sportiva

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO

Il Giudice Sportivo nella seduta del 27/03/2013, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

CAMPIONATO CALCIO A CINQUE SERIE C1

GARE DEL 15/03/2013

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari:

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE IV infr

TABIADON SERGIO (POOL CALCIO A 5 BOLZANO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA III infr

SCARSETTI PATRICK FUTSAL BOLZANO 2007)

GARE DEL 20/03/2013

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari:

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA
MOSNA MASSIMO (S.MICHELE A.A.MERCATONE1)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

AMMONIZIONE CON DIFFIDA III infr
AVERSANO ERRICO (IMPERIAL GRUMO A.S.D.)

Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

Pasqua 2013

Il Consiglio Direttivo, i Collaboratori del Comitato Provinciale Autonomo augurano ai Presidenti, Dirigenti delle Società, Allenatori e ai Calciatori, a tutti i Dirigenti Federali, agli Arbitri, alle loro Famiglie, sinceri auguri di Buona Pasqua!

Termine Ultimo Tesseramento Calciatori – Stagione 2012/2013

Si ricorda che **SABATO 30 MARZO 2013** (ore 12.00) **si conclude il periodo** concesso dalle N.O.I.F. **per il tesseramento dei calciatori "non professionisti" (maggiorenni) (primo tesseramento o tesseramento da lista di svincolo)** nella corrente stagione sportiva 2012/2013.

Per i **calciatori "giovani dilettanti" (minorenni)** il periodo utile per il **tesseramento** termina – in deroga all'art.39.1 delle NOIF – **VENERDI' 31 MAGGIO 2013** (primo tesseramento o tesseramento da lista di svincolo).

SABATO 30 MARZO 2013 (ore 12.00) termina anche il periodo per il rinnovo del tesseramento dei **calciatori stranieri in Italia (maggiorenni)** aventi lo "Status 80", "Status 70" (comunitari), "Status 71" (extracomunitari).
VENERDI' 31 MAGGIO 2013 termina il periodo di **tesseramento (aggiornamento posizione) per i calciatori stranieri minorenni**.

Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Ostern 2013

Der Vorstand und die Mitarbeiter des Autonomen Landeskomitee wünschen den Präsidenten und Funktionären der Vereine, den Fußballspielern, Trainern, allen Verbansmitgliedern, den Schiedsrichtern, sowie ihren Familien ein Frohes Osterfest!

Letzter Termin für die Meldung von Fußballspielern – Saison 2012/2013

Man errinnert, dass **SAMSTAG 30. MÄRZ 2013** (12.00 Uhr), laut N.O.I.F. **der Zeitraum der Meldungen von volljährigen Fußballspielern „Nicht Profifußballspielern" (erste Meldung oder Meldungen von der Freistellungsliste)** für die laufende Sportsaison 2012/2013, **abläuft.**

Für die **„Jungen Amateurfußballspieler" (minderjährige)** besteht die Möglichkeit der **Spielermeldung** – in Abweichung des Art. 39.1 der NOIF – bis zum **FREITAG 31. MAI 2013** (erste Meldung oder Meldungen von der Freistellungsliste).

SAMSTAG, 30. MÄRZ 2013 (12.00 Uhr) läuft ausserdem der Termin für die Erneuerung der Meldung von **volljährigen ausländischen Fußballspielern** mit „Status 80", „Status 70" (EU-Bürger) und „Status 71" (Nicht EU-Bürger), ab.
Bis **FREITAG 31. MAI 2013** besteht die Möglichkeit der **Meldung (Erneuerung) von minderjährigen ausländischen Fußballspielern**.

Convocazione Rappresentativa
GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME

In vista dei prossimi impegni della Rappresentativa, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **lunedì 8 aprile 2013** alle **ore 17.00** presso l'impianto sportivo **di Varna** per un'amichevole con gli Esordienti del S.V. VARNA VAHRN:

Einberufung der Auswahlmannschaft
JUNGE FUßBALLSPIELERINNEN B-JUGEND

Im Hinblick auf die nächsten Verpflichtungen der Auswahlmannschaft, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Montag, den 08. April 2013** um **17.00 Uhr** auf der Sportanlage **in Vahrn** für ein Trainingsspiel mit der C-Jugend des S.V. VARNA VAHRN:

ASD.SSV	**BRIXEN OBI**	Acherer Lena, Bielak Hannah, Santin Annalena
C.F.	**SÜDTIROL DAMEN BOLZANO**	Angerer Sarah, Erlacher Verena, Geier Martina, Hassl Sarah, Varrone Martina
C.F.	**VIPITENO STERZING**	Kerschbaumer Julia, Lanthaler Daniela, Ralser Julia, Strickner Christine
SSV.D.	**VORAN LEIFERS**	Battaglioli Elisa, Cottini Sandra, Winkler Sandra

Responsabile Calcio Femminile / Verantw. Damenfußball: SANIN PETRA
Selezionatori / Auswahltrainer: SANIN ULRIKE
Collaboratori / Mitarbeiter: DEGASPERI UMBERTO
VIRCIGLIO CARMELO

Tutte le calciatrici convocate dovranno essere munite di documento di identità valido e del corredo personale di gioco.
Le calciatrici sopra convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (0471/261753), seguita dall'invio della documentazione di supporto.
Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che della calciatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 delle NOIF.

Alle einberufenen Fußballspielerinnen müssen einen gültigen Ausweis, sowie die eigene Spielerausrüstung bei sich haben.
Die einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen (0471/261753) mitteilen, sowie eine Entschuldigung nachreichen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht die Fußballspielerin und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 der NOIF, zu belangen.

RITIRO TESSERE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti, calciatori e tecnici** delle seguenti società:

ABHOLUNG AUSWEISE

Die **Ausweise der Funktionäre, Fußballspieler und Trainer** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit:**

F.C.	**BOLZANO**
A.S.D.	**CERMES**
A.S.	**CHIENES**
S.V.	**HASLACHER**
A.S.V.	**KALTERER FUSSBALL**
S.C.	**LAION LAJEN SEZ. CALCIO**
F.C.	**NALS**
F.C.	**NEUGRIES BOZEN BOLZANO**
F.C.	**OBERLAND**
A.S.D.	**PFALZEN**
POL.	**PIANI**
S.C.	**PLOSE**
A.S.V.	**RIFFIAN KUENS**
A.S.V.	**RITTEN SPORT**
A.S.D.	**S. LORENZO**
AC.SG.	**SCILIAR SCHLERN**
A.S.V.D.	**ST. JAKOB GRUTZEN**
F.C.	**ST. PAULS**
S.V.	**TERENTEN**
F.C.	**UNTERLAND DAMEN**
S.V.	**VARNA VAHRN**

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

PROGRAMMA RECUPERO GARA

PROGRAMM NACHTRAGSSPIELE

Gare del / Spiele des: 14-15-16-17/03/2013:

- **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 1. Giornata/Spieltag**
  Ore **18.00** HOCHPUSTERTAL - MÜHLBACH RODENECK **Mercoledì 03/04/13** a Sesto Pusteria

MODIFICA PROGRAMMA GARA

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 22-23-24/03/2013:

- **Campionato 1^Categoria / Meisterschaft 1.Amateurliga – Girone / Kreis B – 3^ Ritorno/Rückrunde**
  Ore **11.30** HOCHPUSTERTAL - SCILIAR SCHLERN Domenica 24/03/13 a **Valdaora Sint.**

- **Campionato 3^Categoria / Meisterschaft 3.Amateurliga – Girone/Kreis C – 1^ Ritorno/Rückrunde**
  Ore **20.00** NIEDERDORF - MAREO **Martedì 09/04/13** a **Monguelfo**

- **Juniores Prov. / Junioren Landesmeisterschaft – Girone / Kreis A – 4^ Andata/Hinrunde**
  Ore 15.00 ALDEIN PETERSBERG - BRESSANONE Sabato 23/03/13 a **Aldino**
  Ore **20.00** SCILIAR SCHLERN - POOL LAIVES LEIFERS **Mercoledì 10/04/13** a Siusi Laranz

▪ **Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis E – 2. Giornata/Spieltag**

Ore **17.00**	BRESSANONE	- LAION LAJEN	Sabato 23/03/13	a Bressanone Tiniga Sint.

Gare del / Spiele des: 30/03/2013:

▪ **Campionato 1^Categoria / Meisterschaft 1.Amateurliga – Girone/Kreis B – 4^ Ritorno/Rückrunde**

Ore 15.00	SCILIAR SCHLERN	- CHIENES	Sabato 30/03/13	a **Collepietra Sint.**
Ore **20.00**	MÜHLBACH RODEN.	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	**Mercoledì 17/04/13**	a Rodengo Sint.

▪ **Campionato 2^Categoria / Meisterschaft 2.Amateurliga – Girone/Kreis C – 2^ Ritorno/Rückrunde**

Ore 15.00	TESIDO	- DIETENHEIM AUFHOF.	Sabato 30/03/13	a **Monguelfo**
Ore **16.00**	RINA	- TAUFERS	Sabato 30/03/13	a **Stegona**

▪ **Campionato 3^Categoria / Meisterschaft 3.Amateurliga – Girone/Kreis B – 2^ Ritorno/Rückrunde**

Ore **19.00**	WELSCHNOFEN	- EXCELSIOR LA STRADA	Sabato 30/03/13	a **Nova Ponente Sint.**
Ore **16.00**	UNTERLAND BERG	- LAGHETTI RAIFF.	Sabato 30/03/13	a **Montagna**

▪ **Campionato 3^Categoria / Meisterschaft 3.Amateurliga – Girone/Kreis C – 2^ Ritorno/Rückrunde**

Ore **20.00**	MAREO	- VALDAORA OLANG	**Mercoledì 24/04/13**	a S. Vigilio Marebbe

Gare del / Spiele des: 04-05-06-07-08/04/2013:

▪ **Campionato 2^Categoria / Meisterschaft 2.Amateurliga – Girone/Kreis C – 3^ Ritorno/Rückrunde**

Ore **20.00**	ALBEINS	- TESIDO	**Venerdì 05/04/13**	a Albes

▪ **Campionato 3^Categoria / Meisterschaft 3.Amateurliga – Girone/Kreis C – 3^ Ritorno/Rückrunde**

Ore 17.00	NIEDERDORF	- PERCHA	Sabato 06/04/13	a **Monguelfo**

▪ **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 3. Giornata/Spieltag**

Ore **19.00**	MÜHLBACH RODEN.	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	**Mercoledì 10/04/13**	a Rodengo Sint.

▪ **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis D – 4. Giornata/Spieltag**

Ore **17.00**	PFALZEN	- ST. GEORGEN B	**Martedì 09/04/13**	a Falzes

▪ **Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis B – 3. Giornata/Spieltag**

Ore **16.30**	AHRNTAL	- GHERDEINA	**Venerdì 05/04/13**	a **S. Giovanni V. Aurina Sint.**

▪ **Esordienti 9 contro 9 / C-Jugend 9 gegen 9 – Girone / Kreis B – 1. Giornata/Spieltag**

Ore **14.15**	ALTO ADIGE	- PLOSE	**Sabato 06/04/13**	a Bolzano Maso Pieve Sint.

▪ **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7 – Girone / Kreis D – 2. Giornata/Spieltag**

Ore **18.00**	WIESEN	- PINETA	**Venerdì 05/04/13**	a Prati di Vizze

Gare del / Spiele des: 10-11-12-13-14/04/2013:

▪ **Campionato 2^Categoria / Meisterschaft 2.Amateurliga – Girone/Kreis B – 4^ Ritorno/Rückrunde**

Ore **15.00**	ALDEIN PETERSBERG	- VELTURNO	Domenica 14/04/13	a Aldino

Gare del / Spiele des: 18-19-20-21/04/2013:

▪ **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 5. Giornata/Spieltag**

Ore **10.30**	NATZ	- MILLAND	**Domenica 21/04/13**	a Naz

Gare del / Spiele des: 02-03-04-05/05/2013:

- **Campionato 3^Categoria / Meisterschaft 3.Amateurliga – Girone/Kreis A – 7^ Ritorno/Rückrunde**
  Ore 16.30 BURGSTALL - GRIES **Domenica 05/05/13** a Postal

- **Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7 – Girone / Kreis D – 6. Giornata/Spieltag**
  Ore **18.00** VIPITENO STERZING - WIESEN **Giovedì 02/05/13** a Vipiteno Nord

Gare del / Spiele des: 16-17-18-19/05/2013:

- **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 5^ Ritorno/ Rückrunde**
  Ore **19.00** VARNA VAHRN - MILLAND **Mercoledì 15/05/13** a Varna

RISULTATI GARE / SPIELERGEBNISSE

RAPPORTO NON PERVENUTO O GARE NON DISPUTATE
NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT ODER NICHT AUSGETRAGENE SPIELE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

-

Campionato: 2^ CATEGORIA / Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA

-

GIRONE	B	1/R	03-04-13	RITTEN SPORT AMATEURSP.V	LAION LAJEN SEZ.CALCIO	W

-

Campionato: 3^ CATEGORIA / Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA

-

GIRONE	C	1/R	23-03-13	FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	SPORT CLUB MAREO	W

-

Campionato Regionale: JUNIORES / Regionalmeisterschaft: JUNIOREN

-

GIRONE	A	8/R	23-03-13	AHRNTAL	LATSCH	R
		8/R	04-04-13	TERMENO TRAMIN	EPPAN	W

-

Campionato Provinciale: JUNIORES / Landesmeisterschaft: JUNIOREN

-

GIRONE	A	4/A	23-03-13	SCILIAR SCHLERN	POOL LAIVES LEIFERS	W

-

Campionato: FEMMINILE / Meisterschaft: DAMEN - SERIE D

-

GIRONE	A	3/R	03-04-13	PFALZEN	NAPOLI CLUB BOLZANO	W

-

Campionato Regionale: ALLIEVI / Regionalmeisterschaft: A-JUGEND

-

GIRONE	A	4/A	10-04-13	SALORNO RAIFFEISEN	SPORT CLUB ST.GEORGEN	M

-

Campionato Provinciale: ALLIEVI / Landesmeisterschaft: A-JUGEND

-

GIRONE	A	4/A	23-03-13	EPPAN	STELLA AZZURRA A.S.D.	R
		4/A	10-04-13	WEINSTRASSE SUED	TERMENO TRAMIN	W

-

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI / Landesmeisterschaft: B-JUGEND

-

GIRONE	B	1/A	16-03-13	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	MUHLBACH RODENECK VALS	M
		2/A	10-04-13	ATLETICO BOLZANO	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	W
GIRONE	D	1/A	30-03-13	SPORT CLUB ST.GEORGENsq.B	SCILIAR SCHLERN	W

-

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 / Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11

-

GIRONE	A	1/A	16-03-13	MONTAN	MAIA ALTA OBERMAIS	R
		1/A	27-03-13	POOL LAIVES LEIFERS	VAL PASSIRIA	W
		2/A	24-03-13	MOLTEN VORAN	ST.PAULS	R
GIRONE	B	2/A	10-04-13	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	AHRNTAL	W
GIRONE	C	2/A	23-03-13	MERANO MERAN CALCIO	EPPAN	R
GIRONE	D	2/A	22-03-13	VIRTUS DON BOSCO sq.B	ATLETICO BOLZANO	W
		2/A	23-03-13	WELSCHNOFEN	REAL BOLZANO	W
GIRONE	E	1/A	27-03-13	LAION LAJEN SEZ.CALCIO	S.LORENZO	W
		2/A	27-03-13	BARBIANO	TAUFERS	W
		2/A	28-03-13	SEXTEN	SSV BRIXEN OBI	W

RISULTATI ARRETRATI / VERSPÄTET EINGETROFFENE ERGEBNISSE

-

Campionato Regionale: JUNIORES / Regionalmeisterschaft: JUNIOREN

-

GIRONE	A	7/R	EPPAN	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	1 - 0
		7/R	PIANI	AHRNTAL	0 - 0

-

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI / Landesmeisterschaft: B-JUGEND

-

GIRONE	A	1/A	RIFFIAN KUENS	TERLANO	7 - 2
GIRONE	D	2/A	VAL BADIA	VELTURNO FELDTHURNS	3 - 2

-

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 / Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11

-

GIRONE	B	1/A	AHRNTAL	SPORT CLUB ST.GEORGENsq.B	0 - 3
GIRONE	E	1/A	KLAUSEN CHIUSA	BRESSANONE	1 - 2

INCONTRI DISPUTATI / AUSGETRAGENE SPIELE

Campionato: PROMOZIONE GIRONE:A
Meisterschaft: LANDESLIGA KREIS:A

DATA	GIORNATA			
24/03/13	5/R	MERANO MERAN CALCIO	VINTL	1 - 0
		MOOS	COLLE CASIES PICHL GSIES	2 - 1

PIANI LATZFONS VERDINGS 3 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	F.C. MERANO MERAN CALCIO	39	20	12	3	5	40	31	9	0
2	F.C. BOZNER	36	19	10	6	3	32	17	15	0
3	ASVSSDSTEGEN STEGONA	35	19	10	5	4	24	20	4	0
4	A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	34	19	10	4	5	34	17	17	0
5	A.F.C.MOOS	34	20	9	7	4	25	19	6	0
6	F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	33	19	8	9	2	37	23	14	0
7	F.C.D.ST.PAULS	32	19	9	5	5	32	26	6	0
8	A.S.V.NATZ	27	19	8	3	8	28	26	2	0
9	S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES	24	20	7	3	10	31	29	2	0
10	POL. PIANI	24	20	7	3	10	27	38	11-	0
11	S.S.V.WEINSTRASSE SUED	23	19	6	5	8	29	29	0	0
12	SG LATZFONS VERDINGS	20	20	5	5	10	35	37	2-	0
13	S.V. LATSCH	19	19	5	4	10	25	34	9-	0
14	D.S.V.MILLAND	19	19	5	4	10	22	36	14-	0
15	A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	18	19	5	3	11	19	32	13-	0
16	S.V. VINTL	13	20	4	1	15	15	41	26-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 1^ CATEGORIA GIRONE:A
Meisterschaft: 1. AMATEURLIGA KREIS:A

DATA	GIORNATA			
23/03/13	3/R	PARTSCHINS RAIFFEISEN	NALS	0 - 0
24/03/13	3/R	AUER ORA	FRANGART RAIFFEISEN	2 - 1
		GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	1 - 1
		NEUMARKT EGNA	SCHLANDERS	2 - 1
		SPORT CLUB LAAS	KALTERER SV FUSSBALL	2 - 1
		TERLANO	MALLES SPORTVEREIN MALS	4 - 0
		VAL PASSIRIA	LANA SPORTVEREIN	1 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	F.C. NALS	33	16	9	6	1	30	14	16	0
2	A.S.D.SPORT CLUB LAAS	32	16	9	5	2	32	23	9	0
3	F.C. TERLANO	30	16	9	3	4	26	14	12	0
4	S.C. VAL PASSIRIA	27	16	7	6	3	25	19	6	0
5	F.C. NEUMARKT EGNA	27	16	9	0	7	25	25	0	0
6	A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	22	16	5	7	4	23	21	2	0
7	U.S. LANA SPORTVEREIN	21	16	6	3	7	28	23	5	0
8	F.C. FRANGART RAIFFEISEN	21	16	6	3	7	19	16	3	0
9	S.C. SCHLANDERS	20	16	6	2	8	25	26	1-	0
10	S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	20	16	5	5	6	17	25	8-	0
11	S.C. AUER ORA	18	16	4	6	6	15	16	1-	0
12	A.S.V.PARTSCHINS RAIFFEISEN	17	16	5	2	9	11	23	12-	0
13	A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	15	16	3	6	7	15	19	4-	0
14	S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	4	16	0	4	12	17	44	27-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 1^ CATEGORIA GIRONE:B
Meisterschaft: 1. AMATEURLIGA KREIS:B

DATA	GIORNATA			
24/03/13	3/R	AUSWAHL RIDNAUNTAL	BARBIANO	1 - 1
		BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	RASEN A.S.D.	3 - 1
		CHIENES	BRESSANONE	1 - 0
		HOCHPUSTERTAL ALTA P.	SCILIAR SCHLERN	0 - 3
		SCHABS	MUHLBACH RODENECK VALS	0 - 0
		SPORTVEREIN TERENTEN	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	1 - 2
		TEIS TISO VILLNOESS FUNES	CAMPO TRENS SV FREIENFELD	1 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	AC.SG SCILIAR SCHLERN	33	16	9	6	1	36	20	16	0
2	S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	31	16	9	4	3	35	23	12	0
3	A.S. CHIENES	29	16	9	2	5	32	23	9	0
4	A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P.	27	16	9	0	7	24	29	5-	0
5	U.S.D.BRESSANONE	25	16	7	4	5	20	15	5	0
6	S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	25	16	7	4	5	25	21	4	0
7	S.V. SCHABS	24	16	5	9	2	27	21	6	0
8	SPORTVEREIN TERENTEN	24	16	6	6	4	26	22	4	0
9	AUSWAHL RIDNAUNTAL	23	16	7	2	7	30	28	2	0
10	A.S.D.MUHLBACH RODENECK VALS	20	16	5	5	6	19	17	2	0
11	A.S.D.BARBIANO	15	16	3	6	7	25	28	3-	0
12	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	13	16	3	4	9	15	27	12-	0
13	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	12	16	3	3	10	19	31	12-	0
14	S.C. RASEN A.S.D.	7	16	2	1	13	9	37	28-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 2^ CATEGORIA GIRONE:A
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA KREIS:A

DATA	GIORNATA			
23/03/13	1/R	ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	RIFFIAN KUENS	0 - 4
		ANDRIAN	SLUDERNO	1 - 1
		CASTELBELLO CIARDES	SPORTVEREIN PLAUS	1 - 0
		CERMES	MOLTEN VORAN	1 - 1
		TIROL	ULTEN RAIFFEISEN	2 - 0
24/03/13	1/R	PRATO ALLO STELVIO	LAATSCH TAUFERS	2 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	A.S.D.CASTELBELLO CIARDES	27	12	8	3	1	34	12	22	0
2	A.S.V.RIFFIAN KUENS	26	12	8	2	2	39	11	28	0
3	S.V. PRATO ALLO STELVIO	25	12	7	4	1	22	12	10	0
4	F.C.D.TIROL	23	12	7	2	3	21	17	4	0
5	SPORTVEREIN PLAUS	17	12	5	2	5	21	19	2	0
6	A.S. SLUDERNO	17	12	5	2	5	21	24	3-	0

7	S.V.	ULTEN RAIFFEISEN	15	12	4	3	5	26	24	2	0
8	S.P.G.	LAATSCH TAUFERS	13	12	3	4	5	21	28	7-	0
9	SV	MOLTEN VORAN	11	12	3	2	7	11	23	12-	0
10	S.S.	ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	10	12	3	1	8	12	29	17-	0
11	S.V.	ANDRIAN	8	12	2	2	8	17	31	14-	0
12	A.S.D.	CERMES	8	12	1	5	6	8	23	15-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 2^ CATEGORIA GIRONE:B
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA KREIS:B

DATA	GIORNATA			
23/03/13	1/R	MONTAN	BRONZOLO	1 - 4
		STEINEGG RAIFFEISEN	HASLACHER S.V.	1 - 2
24/03/13	1/R	OLTRISARCO	DEUTSCHNOFEN	2 - 0
		VELTURNO FELDTHURNS	KLAUSEN CHIUSA	1 - 1
		VORAN LEIFERS	ALDEIN PETERSBERG	3 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	U.S. VELTURNO FELDTHURNS	26	12	8	2	2	28	16	12	0
2	SSV.D. VORAN LEIFERS	26	12	8	2	2	25	15	10	0
3	HASLACHER S.V.	24	12	7	3	2	26	16	10	0
4	A.S.D. OLTRISARCO	18	12	5	3	4	22	22	0	0
5	A.S.D. DEUTSCHNOFEN	17	12	3	8	1	20	17	3	0
6	SPVG ALDEIN PETERSBERG	17	12	5	2	5	28	28	0	0
7	A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	16	12	4	4	4	22	22	0	0
8	A.S. BRONZOLO	14	12	3	5	4	14	15	1-	0
9	S.V. MONTAN	12	12	2	6	4	17	23	6-	0
10	S.C. LAION LAJEN SEZ.CALCIO	11	11	3	2	6	24	29	5-	0
11	S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	9	12	2	3	7	18	22	4-	0
12	RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	3	11	1	0	10	19	38	19-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
01/R	3/04/13	RITTEN SPORT AMATEURSP.V	LAION LAJEN SEZ.CALCIO	W

Campionato: 2^ CATEGORIA GIRONE:C
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA KREIS:C

DATA	GIORNATA			
23/03/13	1/R	ALBEINS	VAL BADIA	1 - 1
24/03/13	1/R	AICHA AICA	TESIDO	0 - 1
		DIETENHEIM AUFHOFEN	CADIPIETRA STEINHAUS	1 - 1
		RISCONE S.V.REISCHACH	S.LORENZO	1 - 3
		TAUFERS	PFALZEN	1 - 1
		WIESEN	RINA	2 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.V. ALBEINS	28	12	8	4	0	27	10	17	0
2	S.V. WIESEN	24	12	7	3	2	18	13	5	0
3	U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	21	12	6	3	3	26	11	15	0
4	S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	20	12	5	5	2	23	17	6	0
5	A.S.D. S.LORENZO	19	12	5	4	3	23	15	8	0
6	A.S.D. TESIDO	19	12	5	4	3	25	18	7	0

7	A.S.D.PFALZEN	16	12	3	7	2	13	12	1	0
8	S.S.V.TAUFERS	16	12	4	4	4	21	21	0	0
9	S.V.D.DIETENHEIM AUFHOFEN	13	12	3	4	5	18	26	8-	0
10	A.C.D.VAL BADIA	8	12	2	2	8	14	26	12-	0
11	U.S.D.RINA	7	12	1	4	7	10	24	14-	0
12	ASV.D.AICHA AICA	2	12	0	2	10	8	33	25-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 3^ CATEGORIA GIRONE:A
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA KREIS:A

DATA	GIORNATA			
23/03/13	1/R	BURGSTALL FUSSBALL	COLDRANO S.V.GOLDRAIN	1 - 2
		CORCES	OBERLAND	4 - 1
		GRIES A.S.D.	EYRS	1 - 1
		LAUGEN	RENTSCH	0 - 0
		MORTER	ST.PANKRAZ	0 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	F.C. GRIES A.S.D.	26	11	8	2	1	28	10	18	0
2	D.S.V.EYRS	25	11	8	1	2	23	13	10	0
3	S.C. LAUGEN	23	11	7	2	2	19	8	11	0
4	F.C. GIRLAN	20	10	6	2	2	24	10	14	0
5	A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	14	11	4	2	5	13	16	3-	0
6	A.S.C.ST.PANKRAZ	13	11	4	1	6	18	14	4	0
7	A.S. CORCES	13	11	3	4	4	19	20	1-	0
8	ASV.D.BURGSTALL FUSSBALL	12	11	3	3	5	14	16	2-	0
9	S.V. MORTER	10	11	2	4	5	13	14	1-	0
10	F.C.D.RENTSCH	6	11	1	3	7	9	29	20-	0
11	F.C. OBERLAND	5	11	1	2	8	9	39	30-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 3^ CATEGORIA GIRONE:B
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA KREIS:B

DATA	GIORNATA			
23/03/13	1/R	EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	GOSSENSASS	0 - 1
		LAGHETTI RAIFFEISEN	NEUSTIFT	4 - 0
		VIPITENO STERZING A.S.D.	UNTERLAND BERG	1 - 2
24/03/13	1/R	FORTEZZA	IMPERIAL	1 - 1
		GHERDEINA	WELSCHNOFEN	1 - 1
		STELLA AZZURRA A.S.D.	SAN GENESIO SV JENESIEN	2 - 4

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	26	12	8	2	2	30	15	15	0
2	U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	25	12	8	1	3	41	21	20	0
3	U.S.D.LAGHETTI RAIFFEISEN	23	12	7	2	3	26	13	13	0
4	S.V. UNTERLAND BERG	22	12	7	1	4	31	17	14	0
5	S.V. WELSCHNOFEN	21	12	6	3	3	31	13	18	0
6	A.S.D.IMPERIAL	19	12	5	4	3	26	15	11	0
7	F.C. GHERDEINA	18	12	4	6	2	27	16	11	0

8	C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	13	12	4	1	7	15	19	4-	0
9	U.S.D.FORTEZZA	13	12	3	4	5	19	26	7-	0
10	S.V. NEUSTIFT	13	12	4	1	7	24	32	8-	0
11	A.S.V.GOSSENSASS	10	12	3	1	8	17	40	23-	0
12	G.S. EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	0	12	0	0	12	6	66	60-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 3^ CATEGORIA GIRONE:C
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA KREIS:C

DATA	GIORNATA			
23/03/13	1/R	RASA RAAS	MUHLWALD	4 - 1
		SPORTCLUB GSIESERTAL	PERCHA	3 - 0
24/03/13	1/R	GAIS	PREDOI	2 - 0
		VALDAORA OLANG	LUSON-LUSEN	1 - 5

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	SPORTCLUB GSIESERTAL	29	11	9	2	0	27	5	22	0
2	AS SV RASA RAAS	22	11	7	1	3	22	13	9	0
3	D.F.C.FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	21	10	7	0	3	21	9	12	0
4	S.V. LUSON-LUSEN	18	11	5	3	3	25	13	12	0
5	SPORT CLUB MAREO	18	10	5	3	2	16	8	8	0
6	U.S. LA VAL	15	10	4	3	3	12	10	2	0
7	A.S.D.VALDAORA OLANG	12	11	3	3	5	17	24	7-	0
8	F.C. GAIS	12	11	3	3	5	10	25	15-	0
9	S.S.V.MUHLWALD	9	11	2	3	6	10	26	16-	0
10	A.S.D.PREDOI	7	11	2	1	8	17	28	11-	0
11	SSV. PERCHA	3	11	1	0	10	6	22	16-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
01/R	23/03/13	FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	SPORT CLUB MAREO	W

Campionato: FEMMINILE SERIE D GIRONE:A
Meisterschaft: DAMEN SERIE D KREIS:A

DATA	GIORNATA			
23/03/13	3/R	KLAUSEN CHIUSA	LANA SPORTVEREIN	8 - 1
		MAIA ALTA OBERMAIS	UNTERLAND DAMEN	0 - 4
		PARTSCHINS RAIFFEISEN	KALTERER SV FUSSBALL	14 - 0
		SCHENNA SEKTION FUSSBALL	STELLA AZZURRA A.S.D.	6 - 1
		ST.MARTIN PASS	SARNTAL FUSSBALL	0 - 6

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	34	15	11	1	1	83	11	72	0
2	A.S.D.PFALZEN	33	14	11	0	2	58	10	48	0
3	A.S.V.PARTSCHINS RAIFFEISEN	28	15	9	1	3	57	16	41	0
4	A.S.V.NATZ	25	14	8	1	4	52	14	38	0
5	S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	25	15	8	1	4	50	14	36	0
6	A.S.V.KLAUSEN CHIUSA	23	15	7	2	5	32	24	8	0
7	A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	22	14	7	1	5	56	19	37	0
8	U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	19	15	6	1	7	50	43	7	0
9	A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	9	14	3	1	9	28	77	49-	1

10	U.S.	LANA SPORTVEREIN	7	15	2	2	10	6	71	65-	1
11		NAPOLI CLUB BOLZANO	4	14	1	2	10	13	64	51-	1
12	S.C.	ST.MARTIN PASS	1	15	0	1	13	6	128	122-	0
13	F.C.	*UNTERLAND DAMEN	0	15	0	0	0	0	0	0	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
03/R	3/04/13	PFALZEN	NAPOLI CLUB BOLZANO	W

Campionato Regionale: JUNIORES GIRONE:A
Regionalmeisterschaft: JUNIOREN KREIS:A

DATA	GIORNATA			
23/03/13	8/R	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	BOZNER	0 - 2
		MAIA ALTA OBERMAIS	NATURNS	1 - 2
		NEUGRIES BOZEN BOLZANO	SALORNO RAIFFEISEN	3 - 3
		ST.PAULS	BRIXEN	0 - 2
		VIRTUS DON BOSCO	PIANI	2 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.S.V.NATURNS	53	21	17	2	2	64	20	44	0
2	S.S.V.BRIXEN	52	21	17	1	3	68	19	49	0
3	A.F.C.EPPAN	45	20	14	3	3	44	18	26	0
4	F.C.D.ST.PAULS	35	21	10	5	6	45	32	13	0
5	A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	35	21	10	5	6	40	35	5	0
6	S.V. TERMENO TRAMIN	33	20	10	3	7	34	25	9	0
7	U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	32	21	9	5	7	46	30	16	0
8	F.C. BOZNER	27	21	8	3	10	45	44	1	0
9	F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	25	21	7	4	10	30	46	16-	0
10	S.S.V.AHRNTAL	24	20	7	3	10	30	30	0	0
11	S.V. LATSCH	15	20	3	6	11	20	43	23-	0
12	F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	12	21	3	3	15	14	51	37-	0
13	POL. PIANI	12	21	3	3	15	16	76	60-	0
14	D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	10	21	2	4	15	25	52	27-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
08/R	23/03/13	AHRNTAL	LATSCH	R
08/R	4/04/13	TERMENO TRAMIN	EPPAN	W

Campionato Provinciale: JUNIORES GIRONE:A
Landesmeisterschaft: JUNIOREN KREIS:A

DATA	GIORNATA			
23/03/13	4/A	ALDEIN PETERSBERG	BRESSANONE	4 - 0
		TERLANO	AUER ORA	1 - 1
		VORAN LEIFERS	LANA SPORTVEREIN	1 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	SPVG ALDEIN PETERSBERG	12	4	4	0	0	13	1	12	0
2	F.C. TERLANO	7	4	2	1	1	10	6	4	0
3	S.C. AUER ORA	6	4	1	3	0	9	7	2	0
4	SSV.D.VORAN LEIFERS	6	4	2	0	2	6	6	0	0
5	A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	5	3	1	2	0	5	3	2	0

6	U.S.D.BRESSANONE	5	4	1	2	1	6	8	2-	0
7	U.S. LANA SPORTVEREIN	0	4	0	0	4	3	8	5-	0
8	AC.SG SCILIAR SCHLERN	0	3	0	0	3	2	15	13-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
04/A	23/03/13	SCILIAR SCHLERN	POOL LAIVES LEIFERS	W

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:A
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:A

DATA	GIORNATA			
23/03/13	4/A	NALS	TERLANO	0 - 1
		OLTRISARCO	NATURNS	6 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	F.C. TERLANO	9	4	3	0	1	6	2	4	0
2	F.C. NALS	9	4	3	0	1	5	3	2	0
3	A.S.D.OLTRISARCO	7	4	2	1	1	11	4	7	0
4	S.V. TERMENO TRAMIN	7	3	2	1	0	7	4	3	0
5	S.S.V.WEINSTRASSE SUED	4	3	1	1	1	2	3	1-	0
6	S.S.V.NATURNS	3	4	1	0	3	8	11	3-	0
7	U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	1	3	0	1	2	2	8	6-	0
8	A.F.C.EPPAN	0	3	0	0	3	2	8	6-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
04/A	23/03/13	EPPAN	STELLA AZZURRA A.S.D.	R
04/A	10/04/13	WEINSTRASSE SUED	TERMENO TRAMIN	W

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:B
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:B

DATA	GIORNATA			
23/03/13	4/A	SCHABS	AUSWAHL RIDNAUNTAL	1 - 0
24/03/13	4/A	ATLETICO BOLZANO	MILLAND	3 - 4
		BOZNER	VIRTUS DON BOSCO	1 - 1
		SPORTVEREIN VARNA VAHRN	STEGEN STEGONA	3 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	7	4	2	1	1	13	8	5	0
2	D.S.V.MILLAND	7	4	2	1	1	9	6	3	0
3	S.V. SCHABS	7	4	2	1	1	7	6	1	0
4	A.S.D.ATLETICO BOLZANO	6	4	2	0	2	14	12	2	0
5	A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	6	4	1	3	0	8	7	1	0
6	F.C. BOZNER	5	4	1	2	1	7	11	4-	0
7	AUSWAHL RIDNAUNTAL	4	4	1	1	2	7	8	1-	0
8	ASVSSDSTEGEN STEGONA	1	4	0	1	3	2	9	7-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:C
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:C

DATA	GIORNATA			
23/03/13	2/A	NAPOLI CLUB BOLZANO	KALTERER SV FUSSBALL	1 - 7
		NEUMARKT EGNA	ATLETICO BOLZANO sq.B	2 - 1
		SCHENNA SEKTION FUSSBALL	VORAN LEIFERS	0 - 1
		ST.MARTIN PASS	CASTELBELLO CIARDES	2 - 2
24/03/13	2/A	TIROL	SPORT CLUB LAAS	5 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	6	2	2	0	0	13	4	9	0
2	SSV.D.VORAN LEIFERS	6	2	2	0	0	4	2	2	0
3	A.S.D.CASTELBELLO CIARDES	4	2	1	1	0	12	2	10	0
4	F.C.D.TIROL	3	2	1	0	1	7	4	3	0
5	S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	3	2	1	0	1	2	2	0	0
6	F.C. NEUMARKT EGNA	3	2	1	0	1	5	7	2-	0
7	S.C. ST.MARTIN PASS	2	2	0	2	0	3	3	0	0
8	S.C. SCHLANDERS	1	1	0	1	0	1	1	0	0
9	sq.B ATLETICO BOLZANO sq.B	0	2	0	0	2	2	4	2-	0
10	A.S.D.SPORT CLUB LAAS	0	1	0	0	1	1	5	4-	0
11	NAPOLI CLUB BOLZANO	0	2	0	0	2	1	17	16-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Regionale: GIOVANISSIMI GIRONE:A
Regionalmeisterschaft: B-JUGEND KREIS:A

DATA	GIORNATA			
24/03/13	6/A	SPORT CLUB ST.GEORGEN	FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	0 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.C.D.SPORT CLUB ST.GEORGEN	16	7	5	1	0	20	5	15	0
2	S.S.V.BRIXEN	12	7	4	0	2	20	7	13	0
3	F.C. BOZNER	12	7	4	0	2	23	12	11	0
4	U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	7	7	2	1	3	7	10	3-	0
5	S.S.V.NATURNS	6	7	2	0	4	5	22	17-	0
6	A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	4	7	1	1	4	4	9	5-	0
7	F.C. MERANO MERAN CALCIO	4	7	1	1	4	8	22	14-	0
8	*FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	0	7	0	0	0	0	0	0	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI GIRONE:A
Landesmeisterschaft: B-JUGEND KREIS:A

DATA	GIORNATA			
23/03/13	2/A	LANA SPORTVEREIN	ST.PAULS	6 - 2
		TERLANO	CERMES	3 - 3
		TERMENO TRAMIN	EPPAN	1 - 2
24/03/13	2/A	MAIA ALTA OBERMAIS	KALTERER SV FUSSBALL	2 - 4
		STELLA AZZURRA A.S.D.	NEUMARKT EGNA	6 - 0
		VIRTUS DON BOSCO	RIFFIAN KUENS	0 - 4
26/03/13	1/A	NEUMARKT EGNA	TERMENO TRAMIN	0 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	A.S.V.RIFFIAN KUENS	6	2	2	0	0	11	2	9	0
2	U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	6	2	2	0	0	8	1	7	0
3	U.S. LANA SPORTVEREIN	6	2	2	0	0	9	3	6	0
4	D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	3	2	1	0	1	7	4	3	0
5	S.V. TERMENO TRAMIN	3	2	1	0	1	4	2	2	0
6	A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	3	2	1	0	1	5	5	0	0
7	A.F.C.EPPAN	3	2	1	0	1	2	6	4-	0
8	A.S.D.CERMES	1	2	0	1	1	4	5	1-	0
9	F.C.D.ST.PAULS	1	2	0	1	1	4	8	4-	0
10	A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	1	2	0	1	1	2	6	4-	0
11	F.C. TERLANO	1	2	0	1	1	5	10	5-	0
12	F.C. NEUMARKT EGNA	0	2	0	0	2	0	9	9-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI GIRONE:B
Landesmeisterschaft: B-JUGEND KREIS:B

DATA	GIORNATA			
23/03/13	2/A	AUSWAHL RIDNAUNTAL	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	4 - 0
		CHIENES	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	0 - 2
		MUHLBACH RODENECK VALS	NATZ	2 - 3
		VORAN LEIFERS	MILLAND	2 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	6	2	2	0	0	4	1	3	0
2	S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES	3	1	1	0	0	6	0	6	0
3	AUSWAHL RIDNAUNTAL	3	2	1	0	1	5	2	3	0
4	A.S. CHIENES	3	2	1	0	1	5	2	3	0
5	A.S.V.NATZ	3	1	1	0	0	3	2	1	0
6	A.S.D.ATLETICO BOLZANO	3	1	1	0	0	2	1	1	0
7	D.S.V.MILLAND	1	2	0	1	1	3	4	1-	0
8	SSV.D.VORAN LEIFERS	1	2	0	1	1	2	8	6-	0
9	A.S.D.MUHLBACH RODENECK VALS	0	1	0	0	1	2	3	1-	0
10	A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P.	0	1	0	0	1	0	4	4-	0
11	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	0	1	0	0	1	0	5	5-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
01/A	16/03/13	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	MUHLBACH RODENECK VALS	M
02/A	10/04/13	ATLETICO BOLZANO	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	W

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI GIRONE:C
Landesmeisterschaft: B-JUGEND KREIS:C

DATA	GIORNATA					
23/03/13	3/A	BOZNER	sq.B	POOL LAIVES LEIFERS	sq.B	2 - 1
		MARGREID		LAATSCH TAUFERS		2 - 2
		NEUGRIES BOZEN BOLZAN	sq.B	NATURNS	sq.B	5 - 0
		STELLA AZZURRA A.S.D.	sq.B	NAPOLI CLUB BOLZANO		3 - 1
24/03/13	3/A	BOLZANO 1996 BOZEN 1996		SCHLANDERS		0 - 7
		FUSSBALLCLUB SUDTIROL	sq.B	VAL PASSIRIA		0 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	S.C. SCHLANDERS	9	3	3	0	0	12	3	9	0
2	sq.B BOZNER sq.B	7	3	2	1	0	11	6	5	0
3	sq.B STELLA AZZURRA A.S.D.sq.B	6	3	2	0	1	8	5	3	0
4	A.S.V.MARGREID	5	3	1	2	0	9	5	4	0
5	S.C. VAL PASSIRIA	5	3	1	2	0	7	4	3	0
6	NAPOLI CLUB BOLZANO	3	3	1	0	2	8	5	3	0
7	sq.B NEUGRIES BOZEN BOLZANsq.B	3	2	1	0	1	5	3	2	0
8	S.V. ULTEN RAIFFEISEN	3	2	1	0	1	5	4	1	0
9	sq.B POOL LAIVES LEIFERS sq.B	3	3	1	0	2	6	6	0	0
10	sq.B FUSSBALLCLUB SUDTIROLsq.B	3	3	1	0	2	5	9	4-	0
11	sq.B NATURNS sq.B	3	3	1	0	2	5	11	6-	0
12	S.P.G.LAATSCH TAUFERS	1	3	0	1	2	6	13	7-	0
13	F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	0	2	0	0	2	0	13	13-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: **GIOVANISSIMI** **GIRONE:D**
Landesmeisterschaft: **B-JUGEND** **KREIS:D**

DATA	GIORNATA				
23/03/13	3/A	BRIXEN sq.B	PFALZEN	5 -	1
		LA VAL	BARBIANO	2 -	3
		PLOSE	RISCONE S.V.REISCHACH	8 -	2
		SPORT CLUB ST.GEORGENsq.B	SARNTAL FUSSBALL	1 -	0
		VAL BADIA	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	2 -	1
		VELTURNO FELDTHURNS	S.LORENZO	1 -	5
		VINTL	SCILIAR SCHLERN	1 -	6

CLASSIFICA / RANGLISTE

	Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1	A.C.D.VAL BADIA	9	3	3	0	0	8	4	4	0
2	S.C. PLOSE	7	3	2	1	0	14	3	11	0
3	sq.B BRIXEN sq.B	7	3	2	1	0	9	4	5	0
4	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	6	3	2	0	1	19	3	16	0
5	A.S.D.S.LORENZO	6	3	2	0	1	9	5	4	0
6	AC.SG SCILIAR SCHLERN	4	2	1	1	0	7	2	5	0
7	U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	4	3	1	1	1	6	8	2-	0
8	A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	3	3	1	0	2	7	6	1	0
9	sq.B SPORT CLUB ST.GEORGENsq.B	3	2	1	0	1	1	4	3-	0
10	S.V. VINTL	3	3	1	0	2	6	11	5-	0
11	A.S.D.BARBIANO	3	3	1	0	2	3	11	8-	0
12	U.S. VELTURNO FELDTHURNS	1	3	0	1	2	5	10	5-	0
13	A.S.D.PFALZEN	1	3	0	1	2	3	10	7-	0
14	U.S. LA VAL	0	3	0	0	3	3	19	16-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR.	DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
01/A	30/03/13	SPORT CLUB ST.GEORGENsq.B	SCILIAR SCHLERN	W

Torneo: **ESORDIENTI 11 contro 11** **GIRONE:A**
Turnier: **C-JUGEND 11 gegen 11** **KREIS:A**

DATA	GIORNATA			
22/03/13	2/A	MAIA ALTA OBERMAIS	VIRTUS DON BOSCO	1 - 3
23/03/13	2/A	ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	POOL LAIVES LEIFERS	3 - 2
		SALORNO RAIFFEISEN	MONTAN	3 - 1
		VAL PASSIRIA	SLUDERNO	2 - 1
24/03/13	2/A	STELLA AZZURRA A.S.D.	RIFFIAN KUENS	2 - 3

Torneo: **ESORDIENTI 11 contro 11** **GIRONE:B**
Turnier: **C-JUGEND 11 gegen 11** **KREIS:B**

DATA	GIORNATA			
23/03/13	2/A	BRIXEN sq.B	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	3 - 2
		GHERDEINA	AUSWAHL RIDNAUNTAL	2 - 3
		MILLAND	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	3 - 3
		SPORT CLUB ST.GEORGENsq.B	BOZNER	2 - 2
24/03/13	2/A	SPORT CLUB ST.GEORGEN	ALTO ADIGE	2 - 2

Torneo: **ESORDIENTI 11 contro 11** **GIRONE:C**
Turnier: **C-JUGEND 11 gegen 11** **KREIS:C**

DATA	GIORNATA			
22/03/13	2/A	ALGUND RAFFEISEN A.S.sq.B	LATSCH	3 - 2
23/03/13	2/A	KALTERER SV FUSSBALL	LANA SPORTVEREIN	1 - 2
		NATURNS	TERLANO	2 - 2
24/03/13	2/A	MORTER	SPORT CLUB LAAS	1 - 3

Torneo: **ESORDIENTI 11 contro 11** **GIRONE:D**
Turnier: **C-JUGEND 11 gegen 11** **KREIS:D**

DATA	GIORNATA			
23/03/13	2/A	BOZNER sq.B	VORAN LEIFERS	3 - 3
24/03/13	2/A	JUVENTUS CLUB BOLZANO	SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD	3 - 2
		NEUGRIES BOZEN BOLZANsq.B	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	3 - 0
		POOL LAIVES LEIFERS sq.B	SARNTAL FUSSBALL	1 - 3

Torneo: **ESORDIENTI 11 contro 11** **GIRONE:E**
Turnier: **C-JUGEND 11 gegen 11** **KREIS:E**

DATA	GIORNATA			
23/03/13	2/A	BRESSANONE	LAION LAJEN SEZ.CALCIO	2 - 2
		BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	VAL BADIA sq.B	3 - 3
		S.LORENZO	BRIXEN	2 - 2
		VAL BADIA	KLAUSEN CHIUSA	3 - 0

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUESSE DES SPORTRICHTERS

Il Giudice Sportivo, Reifer Josef, assistito dal suo sostituto Gigante Bruno e dai collaboratori Spinelli Lorenzo e Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Toccoli Michele, nella seduta del 27/03/13, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Reifer Josef, in Anwesenheit seines Vertreters Gigante Bruno, der Mitarbeiter Spinelli Lorenzo und Eschgfäller Robert und des Vertreters der Schiedsrichter-vereinigung Toccoli Michele, hat in der Sitzung vom 27/03/13 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

Campionato / Meisterschaft
PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 3/2013

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 150,00 MERANO MERAN CALCIO
Per avere i propri sostenitori, durante il secondo tempo, rivolto all'arbitro insistenti insulti, nonchè per avere omesso di impedire l'ingresso nel recinto di gioco di persone non autorizzate.
Weil eigene Anhaenger waehrend der 2. Halbzeit wiederholt dem Schiedsrichter Beleidigungen zugerufen hatten und zudem es unterlassen wurde unbefugten Personen den Zutritt hinter die Spielfeldabgrenzung zu verwehren.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

BERTINATO MASSIMO (MERANO MERAN CALCIO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

PIFFRADER THOMAS (COLLE CASIES PICHL GSIES)

SEKULJICA DANIJEL (PIANI)
DE SA PEIXOTO PAULO EDUARDO (VINTL)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII infr / Vergehen

PITTSCHIELER FRANZ (LATZFONS VERDINGS)

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

GARZISI JANUSCH (MERANO MERAN CALCIO)
PFOESTL PAUL JOHANNES (MERANO MERAN CALCIO)
SOFFIATTI ALEX (MERANO MERAN CALCIO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/ Vergehen

SENONER STEFAN (VINTL)

Campionato / Meisterschaft
1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 3/2013

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

ABLER TOBIAS (PARTSCHINS RAIFFEISEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/ Vergehen

WERTH ANDREAS (NALS)

GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 3/2013

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnamen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 HOCHPUSTERTAL ALTA P.
per aver causato ritardo all'orario di inizio della gara.
weil der Spielbeginn verzoegert wurde.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

LIBARDONI NORMAN	(FRANGART RAIFFEISEN)
TELFNER JULIAN	(FRANGART RAIFFEISEN)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

PIRPAMER STEFAN	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)
DE MARTIN DANIELE	(BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)
ZORZI MARCO	(GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)
KAUFMANN GEORG	(SPORT CLUB LAAS)
UNTERHOFER GUNTHER	(SPORTVEREIN TERENTEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII infr / Vergehen

NICOLUSSI LECK JAKOB	(KALTERER SV FUSSBALL)
ROFNER MARTIN	(SPORTVEREIN TERENTEN)

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

NEGRI FELIX	(AUER ORA)
BASTIANUTTO CRISTIAN	(BARBIANO)
LEIMGRUBER HANNES	(FRANGART RAIFFEISEN)
SALVINI ANDREA	(FRANGART RAIFFEISEN)
LANZ ANDREAS	(HOCHPUSTERTAL ALTA P.)
SANDBICHLER MANUEL	(MALLES SPORTVEREIN MALS)
PUTZER STEFAN	(SCHABS)
DOSSER HANNES	(SCHENNA SEKTION FUSSBALL)
DOSSER MARKUS	(SCHENNA SEKTION FUSSBALL)
LORENZI DANIEL	(SPORTVEREIN VARNA VAHRN)
LANZINER PATRICK	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)
LEITNER WERNER	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)
PROFANTER STEPHAN	(TERLANO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/ Vergehen

UNTERKALMSTEINER WERNER	(GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)
TAPPEINER ROBERT	(MALLES SPORTVEREIN MALS)
FRANZELIN DIETER	(NEUMARKT EGNA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/ Vergehen

FRANZOI PATRICK	(AUER ORA)
RAINER MICHEL	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)
KAINZWALDNER TOBIAS	(BARBIANO)
GASPARINI FABIO	(BRESSANONE)

MESSNER MICHAEL	(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
SEPP MATTHIAS	(FRANGART RAIFFEISEN)
DE MARTINO MASSIMO	(GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)
PERLONGO PHILIP VICTOR	(GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)
CEOLAN AARON	(NEUMARKT EGNA)
VENERINA ROBERTO	(NEUMARKT EGNA)
BURGER THOMAS	(SCHENNA SEKTION FUSSBALL)
RECLA ROBERT	(SCHLANDERS)
WUNDERER HANNES	(SCHLANDERS)
UNTERHUBER STEFAN	(SPORTVEREIN TERENTEN)
ROSSI CLAUDIO	(SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

Campionato / Meisterschaft
2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 3/2013

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 STEINEGG RAIFFEISEN
per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.
weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN DER SCHIEDSRICHTERASSISTENTEN

SQUALIFICA / SPERRE **FINO-AL/BIS AM** 4/ 4/2013

GASSER HELMUT (VAL BADIA)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER TRE GARE / SPERRE DREI SPIELE

HOLZL PETER (ANDRIAN)
Per avere, in reazione ad ammonizione, protestato e urtato l'arbitro volontariamente con la spalla.
Weil er als Reaktion auf seine Verwarnung protestierte und den Schiedsrichter absichtlich mit der Schulter rammte.

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

KOFLER STEFAN (SLUDERNO)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

DELLA PIETRA SAMUEL	(ALBEINS)
HILPOLD PHILIPP	(ALBEINS)
RUSSO PAOLO	(BRONZOLO)
MACCAGNOLA DANIEL	(MONTAN)
PICHLER MATTHIAS	(MONTAN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

RAUCH AARON	(ANDRIAN)
BERTAGNOLLI MATTHIAS	(HASLACHER S.V.)
VARNER MATTEO	(HASLACHER S.V.)
PINO ANDRI	(MONTAN)
HOFER PHILIPP	(RIFFIAN KUENS)
KOFLER STEFAN	(SLUDERNO)
WALDNER NICOLAS	(TIROL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/ Vergehen

LERCHEGGER DANIEL	(ALBEINS)
RABANSER ALEX	(ALBEINS)
HAFNER RAPHAEL	(ALGUND RAFFEISEN A.S.D.)
HOLZL PETER	(ANDRIAN)
NANNI MASSIMO	(CASTELBELLO CIARDES)
NIEDERSTATTER MARTIN	(CERMES)
PESAVENTO MARCO	(HASLACHER S.V.)
REITERER STEFAN	(MOLTEN VORAN)
UNTERHOFER FLORIAN	(MOLTEN VORAN)

GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 3/2013

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnamen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 PRATO ALLO STELVIO
Per avere i propri calciatori utilizzato sulla parte esterna dei calzettoni nastro adesivo di colore diverso rispetto a quello dei calzettoni stessi.
Weil die eigenen Fussballer auf der Aussenseite der Strumpfsocke ein anderfarbiges Klebeband angebracht hatten.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTSUNTERSAGUNG BIS AM 11/ 4/2013

SCHIVALOCCHI DIEGO (KLAUSEN CHIUSA)

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN DER SCHIEDSRICHTERASSISTENTEN

SQUALIFICA / SPERRE FINO-AL/BIS AM 4/ 4/2013

DALLASANTA MICHAEL (TAUFERS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

COGOLI PAOLO (KLAUSEN CHIUSA)
DELOGU MANUEL (KLAUSEN CHIUSA)
DELOGU PATRICK (KLAUSEN CHIUSA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

RIENZNER HUBERT (AICHA AICA)
FELDER CHRISTIAN (DIETENHEIM AUFHOFEN)
MELCHIORI MATTIA (OLTRISARCO)
GIANORDOLI SIMON (PRATO ALLO STELVIO)
OBERSCHMIED FLORIAN (RISCONE S.V.REISCHACH)
UNTERBERGER FLORIAN (RISCONE S.V.REISCHACH)
KOSTA LUKAS (S.LORENZO)
KIRCHLER HANNES (TAUFERS)
KOLAJ VALERJAN (TAUFERS)
FERRARIS MIRKO (VORAN LEIFERS)
ZANOTTI GREGOR (VORAN LEIFERS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/ ergehen

MAURER MATTHIAS (CADIPIETRA STEINHAUS)
SEEBER HANNES (CADIPIETRA STEINHAUS)
PAONESSA SIMONE (OLTRISARCO)
BERGER GEORG (PFALZEN)
PICHLER ALEXANDER (PRATO ALLO STELVIO)
HUBER ALEX (RISCONE S.V.REISCHACH)
SILLER ALEXANDER (WIESEN)

Campionato / Meisterschaft
3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 3/2013

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

DI PRINCIPE OLIVER LINDO (CORCES)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER QUATTRO GARE / SPERRE VIER SPIELE

RAINER MICHAEL (VIPITENO STERZING A.S.D.)
Per avere,in reazione a espulsione per somma di ammonizioni,protestato e profferito verso l'arbitro locuzioni scurrili e varie bestemmie. Per avere inoltre, in prosecuzione, lanciato addosso al direttore di gara i guantoni (era portiere), rifiutandosi dapprima di uscire dal terreno di gioco.
Weil er als Reaktion auf seinen Ausschluss wegen der 2. Verwarnung protestierte und dem Schiedsrichter skurrile Ausdruecke und verschiedene Flueche zugerufen hatte. Weiters weil er die Sporthandschuhe (er war Tormann) dem Schiedsrichter zuwarf und ihn traf und sich zuerst weigerte das Spielfeld zu verlassen.

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

MAIR DANIEL (BURGSTALL FUSSBALL)
TRENKWALDER STEVE (MORTER)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

MUHLSTEIGER CHRISTIAN (GOSSENSASS)
OPOKU AGYEMANG EMMANUEL (GRIES A.S.D.)
SPOEGLER HANS JOCHEN (RENTSCH)
KUPPELWIESER MARKUS (ST.PANKRAZ)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

GLUDERER NIKLAS (COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
ALBER LUKAS (CORCES)
SALESI LORIS (LAGHETTI RAIFFEISEN)
SACHSALBER MARKUS (MORTER)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/ Vergehen

STARK PATRICK ALOIS (CORCES)
LADURNER HANNES (EYRS)
TANJAOUI RADOUAN (EYRS)
ZANGERLE MATTHIAS (EYRS)
DEL FABBRO ALEX (LAGHETTI RAIFFEISEN)
HILLEBRAND MARTIN (LAUGEN)
MUREDDU GIANLUCA (PERCHA)
STEINMAIR PATRICK (SPORTCLUB GSIESERTAL)
RAINER MANUEL (VIPITENO STERZING A.S.D.)

GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 3/2013

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 STELLA AZZURRA A.S.D.
per non aver utilizzato nelle sostituzioni la prevista tabella.
weil bei den Auswechslungen nicht die vorgeschriebene Nummerntafel
verwendet wurde.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA / SPERRE **FINO-AL/BIS AM** 11/ 4/2013

PATAFFIO ANTONIO	(STELLA AZZURRA A.S.D.)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

UNTEREGELSBACHER RENE	(GAIS)
OBERMAIR ERWIN	(PREDOI)
GIORA FILIPPO	(STELLA AZZURRA A.S.D.)
PEREZ RODRIGUEZ YASIEL	(WELSCHNOFEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

HITTHALER JAN	(GAIS)
TRISTI OLIVIERO	(STELLA AZZURRA A.S.D.)
OBERTEGGER TOBIAS	(WELSCHNOFEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/ Vergehen

PLANKENSTEINER ANDREAS	(GAIS)
KASER PATRICK	(LUSON-LUSEN)
KASER SIMON	(LUSON-LUSEN)
WIDMANN FABIAN	(PREDOI)
WIEDMER PATRICK	(SAN GENESIO SV JENESIEN)
LUNGER FABIAN	(WELSCHNOFEN)
PARDELLER DAVID	(WELSCHNOFEN)

Campionato / Meisterschaft
FEMMINILE / DAMEN SERIE D

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 3/2013

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 ST.MARTIN PASS
Per il comportamento irriguardoso verso l'arbitro di alcuni propri sostenitori.
Wegen des respektlosen Verhalten einiger eigener Ahaneger gegenueber dem Schiedsrichter.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/ Vergehen

PIRPAMER ANDREA (LANA SPORTVEREIN)

Campionato Regionale / Regionalmeisterschaft
JUNIORES / JUNIOREN

GARE DEL / SPIELE VOM 16/ 3/2013

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnamen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

CARUSO DAVIDE (EPPAN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

BERBERI RENIS (EPPAN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/ ergehen

EN NAIMI ABDENAIM (EPPAN)

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 3/2013

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnamen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 BOLZANO 1996 BOZEN 1996
per aver causato ritardo all'orario di inizio della gara.
weil der Spielbeginns verzoegert wurde.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

KAJA ABDULLA	(SALORNO RAIFFEISEN)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

CALIGIURI RAFFAELE	(BOLZANO 1996 BOZEN 1996)
HUBER FLORIAN	(BOZNER)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

CORAZZA DANIELE	(BOLZANO 1996 BOZEN 1996)
RIMESSI MANUEL	(BOLZANO 1996 BOZEN 1996)
SIMONETTI GIOVANNI	(BOZNER)
ENZ SIMON	(MAIA ALTA OBERMAIS)
DEFRANCESCO STEFANO	(SALORNO RAIFFEISEN)
VISCOMI ALESSIO	(VIRTUS DON BOSCO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

FREDIANI ALEX	(NEUGRIES BOZEN BOLZANO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/ ergehen

NANIA NICOLA	(BOLZANO 1996 BOZEN 1996)
JURESIC ANTONI	(SALORNO RAIFFEISEN)
KAJA ABDULLA	(SALORNO RAIFFEISEN)
CLEMENTI ANDREAS	(ST.PAULS)

Campionato Provinciale / Landesmeisterschaft
JUNIORES / JUNIOREN

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 3/2013

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnamen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTSUNTERSAGUNG BIS AM 11/ 4/2013

TRIBUS REINHARD (LANA SPORTVEREIN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/ Vergehen

RUDIFERIA ALEX (TERLANO)

Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
ALLIEVI / A - JUGEND

GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 3/2013

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 24/ 3/2013 SPORTVEREIN VARNA VAHRN - STEGEN STEGONA

- visto il rapporto di gara dell'arbitro dal quale si rileva che la gara in oggetto é stata definitivamente sospesa al 6' del primo tempo in quanto la squadra del ASVSSD STEGEN STEGONA e' rimasta con meno di 7 calciatori sul terreno di gioco,
- visto l'art. 17 del CGS,

delibera

di infliggere alla squadra ASVSSD STEGEN STEGONA la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3.-

- nach Einsichtnahme in den Schiedsrichterbericht aus dem hervorgeht, dass das obige Spiel in der 6. Minute der 1. Halbzeit endgueltig abgebrochen wurde, da die Mannschaft von ASVSSD STEGEN STEGONA mit weniger als 7 Fussballer auf dem Spielfeld verblieben ist,
- nach Einsichtnahme in den Art. 17 des SpGK,

beschliesst

gegen die Mannschaft von ASVSSD STEGEN STEGONA die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhaengen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnamen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

WALLNOEFER HANNES (SPORT CLUB LAAS)

Campionato Regionale / Regionalmeisterschaft
GIOVANISSIMI / B-JUGEND

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
GIOVANISSIMI / B - JUGEND

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 3/2013

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

MANZO ALESSIO (NAPOLI CLUB BOLZANO)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

GRUBER MORITZ (BARBIANO)
TONNI GABRIEL (NAPOLI CLUB BOLZANO)

GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 3/2013

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

DE MIN SIMONE (VIRTUS DON BOSCO)

Torneo / Turnier
ESORDIENTI 11 contro 11 / C – JUGEND 11 gegen 11

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 3/2013

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmassnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA / SPERRE **FINO-AL/BIS AM** 11/ 4/2013

CESCHINI ANDREAS	(VORAN LEIFERS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

MITTERMAIR EDUARD	(VORAN LEIFERS)
WEIS MARTIN	(VORAN LEIFERS)

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 28/03/2013.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

"Wir weisen darauf hin, daß für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESOMITEE BOZEN AM 28/03/2013.

Il Presidente - Der Präsident
Karl Rungger